59th Annual Conference

2 - 4 July 2018
University College Cork
Welcome and acknowledgements

On behalf of the Society for French Studies, I am very happy to welcome all of you to our Annual Conference, this year hosted by the University College Cork, a long overdue return to Ireland! The university was founded in 1845 as one of three Queen’s Colleges (Belfast, Cork, Galway). In 1908 it became University College Cork and then in 1998, the National University of Ireland, Cork. Sitting on and around the River Lee, which runs through the lower college grounds, the campus is best known today for its beautiful Tudor Gothic quadrangle, designed by Thomas Deane and Benjamin Woodward, and its impressive contemporary architecture, including the Glucksman Gallery and several of the buildings in which we will be meeting. Today Cork is recognised as one of Ireland’s leading research institutes, and the French department plays a major role in pursuing the university’s global mission.

We hope that this year’s offerings celebrate the full range of French Studies, and pay tribute to the contribution that is made more widely to Arts and Humanities research by the community of students and scholars who make up our discipline. We are especially pleased to welcome delegates attending the Society’s conference for the first time, as well as the many postgraduate students who will be offering papers and posters and colleagues from around the world. Our distinguished plenary speakers include Sarah Kay (New York University), Martin Crowley (University of Cambridge), Eric Fassin (Université de Paris 8, Saint Denis) and a roundtable discussion on ‘Crisis’ and how French Studies is faring (with Patrick O’Donovan, Patrick Crowley, Janice Carruthers, Neil Kenny, and Claire Gorrara). In addition, there will be on offer a wide range of parallel sessions on topics ranging from 'May 68' and ‘Sexing the French colonies’ to ‘Visual cultures of the (trans-)national’, ‘Masculinities in flux’, ‘Futurity/1918’, and 'French cultural takes on Ireland’. We have tried to ensure that the conference retains its distinctive generalist quality while also encouraging independently-proposed panels and themes that reflect history, contemporaneity, new developments in critical theory, film, philosophy, writing in French from 1100-2018, and new points of view on old topics.

On Monday evening, we will host a drinks reception in the Aula Maxima, and dinner will be held in Devere Hall. On Tuesday evening, a wine reception and visit to the gallery of the University Library on ‘Claude Pélieu: on all frequencies’ and ‘Matters French: Learning from Libraries’ will be followed by the conference dinner in Devere Hall. We will finish the evening with a cèilí, led by a live band.

The Society wishes to acknowledge the continuing generous support provided to the conference by the Bureau of Higher Education, Research, and Innovation at the French Embassy, and especially by Clarisse Berthezene, Deputy Head of the Bureau, and her assistant, Francine Peyroux. We are very grateful to the School of Languages, Literatures and Cultures for its warm reception and generous contribution to the costs of the conference. We are particularly indebted to Patrick O’Donovan and Patrick Crowley, for their efficiency, hospitality, and invaluable help in arranging our stay and to Nina Parish for putting in the hard work, and doing so with bienveillance, determination, and inexhaustible good spirits. Finally, the Society expresses its gratitude to the administration of University College Cork for its support of the conference and of French Studies in general.

Bill Burgwinkle
President, Society for French Studies
Welcome to Cork — Tá fáilte roimh chách go Corcaigh

Jaucourt said of Ireland in the Encyclopédie that ‘peut-être n’y a-t-il aucun pays où l’on trouve de si bons ports à tous égards’. Cork, with its longstanding connections to Europe, is one of the most ancient and important of these, and is now also a major university city. UCC was founded as Queen’s College, Cork, in 1845, and French has been taught here continuously since then. This tradition builds on a close and complex engagement with France that goes back many centuries. Jaucourt also remarked that, with the rise of humanism, ‘le goût des Arts et des Sciences a repris faveur dans cette île, et y a jeté de belles et profondes racines’, and a taste for French literature and ideas is indeed deeply rooted in Irish popular as well as learned culture. More recently, Ireland has launched Languages Connect, a new national language strategy, and is a candidate country for admission to the Organisation internationale de la francophonie.

On behalf of my colleagues in the Department of French, I am delighted to welcome you to Cork for this, the fifty-ninth annual conference of the Society for French Studies, and the first occasion on which the Society has ventured as far west as the Rebel County. The Department prides itself on its own many-sided commitment to the global and intellectual plurality of French. Our teaching and research embrace early modern, modern and contemporary French literature and ideas; the literatures, histories and cultures of francophone countries; French and applied linguistics; French politics and political philosophy; theatre; cinema; and translation studies. The Department is the largest member of a flourishing School of Languages, Literatures and Cultures, where Basque, Catalan, Chinese, Galician, German, Italian, Japanese, Korean, Spanish and Portuguese are also taught. We take pride also in the diversity of our staff, present and past, and are an outward-looking department, committed to European and wider international collaboration, and active in organizations like the Irish Humanities Alliance and the European Alliance for the Social Sciences and the Humanities in support not only of French but of the cognate disciplines with which we co-operate closely here.

In welcoming you to Cork, we are delighted also to draw on our existing long connections with the Society — staff and graduates of the Department include past and present members of the Executive Committee, an editor of French Studies and member of its Advisory Board, and judges of each of the R. Gapper Prizes. We are eager to build further on these ties in support of the Society’s invaluable work, and hope also to have occasions to welcome each of you back to the campus for future no less rich and fulfilling encounters.

Patrick O’Donovan
Professor of French
University College Cork
Monday 2 July

11.00am-

**Conference Registration** for all delegates (Brookfield Health Science Complex)
Residential delegates check into accommodation (Victoria Mills)

12.00-1.00pm

**A. Session for Postgraduate Students** (BHSC 121)
Life After the PhD
(Kaya Davies Hayon (University of Nottingham) and Katherine Shingler (University of Nottingham))

B. **AUPHF AGM** (BHSC 122)

12.30-1.30pm
Buffet lunch for all delegates (BHSC 101/102)

1.30-3.00pm

**Presidential Welcome** (BHSC G02)
Bill Burgwinkle (University of Cambridge)
Patrick O’Donovan (University College Cork)

**Plenary Lecture One**
Chair: Johanna Malt (King’s College London)

**Martin Crowley** (Reader in Modern French Thought and Culture, University of Cambridge)
Imagining Civil War in the Contemporary French Novel

3.00-4.30pm

**PANEL SESSIONS ONE**
(Brookfield Health Science Complex)

(1.1) **French Cultural Takes on Ireland** (BHSC G02)
Chair: Michael Kelly (University of Limerick)

Land of Harp and Song: Listening to Ireland in the French Fin de siècle
Hannah Scott (University of Nottingham)

*Balade irlandaise*: The French Troubles thriller, a walkthrough
Daniel Magennis (Queen’s University Belfast)

‘Comme si je posais mon pied dans son empreinte’: Noëlle Renaude Walking to the Rhythm of John Millington Synge
Mary Noonan (University College Cork)

(1.2) **Transnationalizing French Studies** (BHSC 121)
Chair: Claire Gorrara (Cardiff University)

Frenches on walls and on-line: transnationalizing language practices and ideologies in France
Robert Blackwood (University of Liverpool)

The French Hexagon: Within and Beyond the Nation
Douglas Smith (University College Dublin)

Transnational Memory in the French-speaking World: Commemorating Slavery and Abolition
Charles Forsdick (University of Liverpool)
(1.3) Textual Genealogies and New Temporalities (BHSC 122)
Chair: Emma Cayley (University of Exeter)
Trojan Genealogies in Christine de Pizan’s Mutacion de Fortune
Marilynn Desmond (Binghamton University)
The Fortune of Song: A Contingent, Formal History of Boethius’ Consolation of Philosophy
Emily Kate Price (New York University)
Faux-Archaic Occitanizing Song
Eliza Zingesser (Columbia University)

(1.4) Populism (BHSC 105)
Chair: Kevin Inston (University College London)
Didier Eribon’s analysis of populism in the context of his theory of subjectivity
Marieke Mueller (King’s College London)
Responses to populism: the Centre Right in France and the question of cultural insecurity
William Rispin (University of Warwick)
La République en Marche (arrière?): Macron, style and substance
Steve Wharton (University of Bath)

(1.5) Early modern questions (BHSC 104)
Chair: Keith Busby (University of Wisconsin)
From ReSisters to Resistances, Homage to Simone Veil: Considering the Early-Modern Roots of Feminism
Barbara Abrams (Suffolk University)
Pre-national conceptions of the public good in early-modern France
Rebecca Kingston (University of Toronto)
‘Car on void que ce grand Dieu de nature a lié toutes choses par moyê’: Witches, Order and the Chain of Being in Jean Bodin’s De la Démonomanie des sorciers (1580)
Jennifer Maguire (Université d’Orléans)

(1.6) La France, ce n’est pas Michel Houellebecq (BHSC G05)
Chair: Martin Crowley (University of Cambridge)
The ‘Thinning’ of the Literary in Michel Houellebecq’s Fiction
Russell Williams (American University of Paris)
Europessimismus: Reading Houellebecq, Reading Europe
Carole Sweeney (Goldsmiths, University of London)
Houellebecq, UNESCO and the Future of France: Bad Food Fictions and Questionable Cures
Ruth Cruickshank (Royal Holloway, University of London)
Belief, futurity and the visual (BHSC G06)
Chair: Patrick O’Donovan (University College Cork)
Religion at the Limits of Epistemological Reason: Deconstructing Religious Truth-Claim and the Notion of Belief with Georges Bataille and Jean-Luc Nancy
Marie Chabbert (University of Oxford)
Beyond the Painting of Modern Life: Prophecy, Futurity and the Avant-garde in Baudelaire’s Art Criticism
Niamh Sweeney (University College Cork)
The Jeu de Paume: a Musée des écoles étrangères between national aesthetic identities and modern international art
Elena Rizzi (European University Institute, Florence)

Narrating Identity in Colonial and Postcolonial Francophone Spaces (BHSC G04)
Chair: Patrick Crowley (University College Cork)
‘France is under attack I must go’: Narrating Imperial Identities in Mohamed Bencherif’s war novel Ahmed ben Mostapha, goumier
Dónal Hassett (University of Bristol)
Of Gods and Frenchmen: Colonial Nostalgia and Postcolonial Malaise
Maria Flood (Keele University)
Faiza Ambah’s Mariam (2016) and the Politics of Veiling in France
Kaya Davies Hayon (University of Nottingham)

4.30-5.00pm  Tea / Coffee & Postgraduate Poster Session (BHSC 101/102)
5.00-6.15pm  Plenary Lecture Two (BHSC G02)
Chair: Emma Cayley (University of Exeter)
Sarah Kay (Professor of French Literature, Thought and Culture, New York University)
How opera taught me to read
6.30pm  Wine reception (Aula Maxima)
8.00pm  Dinner (Devere Hall)
Tuesday 3 July

8.00-9.00am Breakfast (Western Gateway Building)

9.00-10.15am Annual General Meeting of the Society for French Studies (BHSC G02)

9.00-10.45am Postgraduate Poster Session (BHSC 101/102)

10.15-10.45am Tea / Coffee & Postgraduate Poster Session (BHSC 101/102)

10.45-12.45pm PANEL SESSIONS TWO (Brookfield Health Science Complex)

(2.1) Corpus-based approaches to temporality and orality in French and Occitan language studies: a workshop (BHSC G02)
Chair: Janice Carruthers (Queen’s University Belfast)

Participants: Janice Carruthers (Queen’s University Belfast)
Simon Gaunt (King’s College London)
Anne Le Draoulec (Université de Toulouse)
Sophie Marnette (University of Oxford)
Simone Ventura (King’s College London)
Marianne Vergez-Couret (Queen’s University Belfast)

(2.2) The Invention of Truth Between the Arts, Sciences and Philosophy (BHSC 121)
Chair: Martin Crowley (University of Cambridge)

The Relation to Truth in Biological and Aesthetic Perspectives
Ian James (University of Cambridge)

What Is Biodeconstruction?
Mauro Senatore (Durham University)

Truth Machines and Humanimal Habits
Gerald Moore (Durham University)

Derrida, the Formal, and the Digital
Giovanni Menegalle (King’s College London)

(2.3) Usage, Cognition and Forms of Life in Contemporary Poetic Practices (BHSC 122)
Chair: Anne-Sophie Bories (University of Basel)

Que fait le droit à la poésie?
Jeff Barda (University of Cambridge)

Reading Mouvements: Between the lines of Henri Michaux & Marie Chouinard
Emily Fitzell (University of Cambridge)

Poetic Practice as Cognitive Mapping. Disclosing the Contemporary Real
Michael G. Kelly (University of Limerick)
(2.4) **Atelier découverte 1: L’intermédialité audiovisuelle au service des SHS** (BHSC 105)
Animateurs: Mylène Pardoen (CNRS) and Christian Dury (CNRS)

(2.5) **Hope** (Assert Conference Room)
Chair: Jennifer Rushworth (University College London)

Michel Houellebecq’s ‘Critique de la vie quotidienne’
Jennifer Willging (The Ohio State University)

Exploring ‘un nouveau monde’. Post May ‘68 in Algerian Writing in French: Rachid Boudjedra, Assia Djebar, Nabile Farès, and others
Valérie K. Orlando (University of Maryland)

Genet et ’l’esprit de mai à Paris’: une danse des pronoms
Thomas Liano (University College London)

(2.6) **Thinking technology** (BHSC G05)
Chair: David McCallum (University of Sheffield)

Technology and the ambiguities of the new public space. Viollet-le-Duc’s architecture of enclosure and separation
Dominique Bauer (Katholieke Universiteit Leuven)

The Machine Gone Haywire: Maurice Blanchot and Fragmentary Writing
Holly Langstaff (University of Warwick)

Surreal technics: thinking technology with Gilbert Simondon and André Breton
Madeleine Chalmers (University of Oxford)

Enseigner et apprendre à écrire avec Twitter en classe de français langue étrangère: apports et limites
Marie-Pascale Hamez (Université de Lille) and Béatrice Ochlinski (Université de Lille)

(2.7) **Masculinities in Flux** (BHSC G06)
Chair: Nigel Harkness (Newcastle University)

Masculinité paternelle et paternité maternelle : les cas de Han d’Islande et de Vautrin
Géraldine Crahay (Durham University)

‘Vers le sabbat’: Occult initiation and non-normative masculinity in Jean Lorrain’s *Monsieur de Phocas*
Mathew Rickard (Queen’s University Belfast)

Disability and Contemporary French Masculinity
Áine Larkin (University of Aberdeen)

Performing (Non-)Normative Masculinities? Parody and Subversion in Martiniquan Carnival
Laura McGinnis (Queen’s University Belfast)
(2.8) Cinema/performance (BHSC 104)
Chair: Jason Hartford (University of Oxford)

What is a cinematic legacy? Conclusions from the study of the French New Wave
Douglas Morrey (University of Warwick)

Audiovisualising location in *Leviathan* (2012) and *Tremor* (2017)
Paul Hegarty (University of Nottingham)

*Marie* hors du livre : la poétique intermédiaire dans *M.M.M.M.* de Jean-Philippe Toussaint
Alexandre Burin (Durham University)

The tremor of signs: the cinematic *tableau vivant* in Pierre Zucca’s *Roberte* and Raoul Ruiz’s
*L'Hypothèse du tableau volé*
François Giraud (University of Edinburgh)

(2.9) Bearing witness to the transnational (BHSC G04)
Chair: Kaya Davies Hayon (University of Nottingham)

Transnational Memory in the Rwandan Diaspora
Catherine Gilbert (University of Oxford)

Memorials of Absence: ‘Lost Footage’ of (Trans)national Trauma in Leïla Sebbar’s *La Seine était rouge* (1999)
Henrietta Lebeter (Royal Holloway, University of London)

Véronique Tadjo’s Exilic Encounters: Transnational Mobility in the Francophone World
Antonia Wimbush (University of Birmingham)

Crypto-colonialism, French Couture, and the Queen of Thailand: Fashioning the Body Politic
Heidi Brevik-Zender (University of California/University of Aberdeen)

12.45-1.45pm Buffet lunch (BHSC 101/102)

1.45-2.45pm Roundtable session (BHSC G02)
Chair: Patrick O’Donovan (University College Cork)

Responding to crisis?: The state of play in French Studies

Discussants: Janice Carruthers (Queen’s University Belfast, AHRC)
Patrick Crowley (University College Cork)
Neil Kenny (University of Oxford, British Academy)

Respondent: Claire Gorrara (Cardiff University, AUPHF, UCML)
2.45-4.15pm  PANEL SESSIONS THREE  
( Brookfield Health Science Complex/Western Gateway Building )

(3.1) Utopia and the Renewal of Hope, 1516-2018 and Beyond (BHSC G02)  
Chair: Maeve McCusker (Queen’s University Belfast)

The Invention of Utopia: More, Aneu, Glissant
Richard Scholar (University of Oxford)

Crossing the Borders of Utopia: From Ireland to the Caribbean
Sara-Louise Cooper (University of Kent)

Storming Utopia in the Age of Brexit
Wes Williams (University of Oxford)

(3.2) Academics, archives, disciplinary histories (BHSC 121)  
Chair: Chris Williams (University College Cork)

The Power of Archives: Unlocking Our Cultural Memory
Alison Harvey (Cardiff University)

Scoping the Barbier archive: uncovering the history of French Studies in the UK
Hanna Diamond (Cardiff University)

The uses and usefulness of disciplinary histories: the case of French Studies
Charles Forsdick (University of Liverpool)

(3.3) French medieval translations and adaptations (BHSC 122)  
Chair: Luke Sunderland (Durham University)

Didactic thinking and practice in Anglo-Norman translations of the Disticha catonis
Edward Mills (University of Exeter)

Histoire du Graal et Ecriture Sainte : la rencontre entre Bible et roman dans le manuscrit Cologny, Bodmer 147 (fin du XIIIe siècle)
Irène Fabry-Tehranchi (British Library)

Traductions et adaptations françaises des textes scientifiques français au collège de Sorbonne
Laure Miolo (Université Lyon II)

(3.4) Digital Approaches to Poetry (BHSC 105)  
Chair: Jeff Barda (University of Cambridge)

L’usage du monde chez Emmanuelle Pireyre et Jean-Charles Massera
Philippe Charron (Université du Québec à Montréal)

Verhaeren’s contrained free verse
Anne-Sophie Bories (University of Basel)

De la numérisation des archives à l’exploitation d’un corpus « méta-poétique »: Les comptes rendus mensuels de l’Oulipo
Hélène Campaignolle-Catel (CNRS-Université Paris 3 Sorbonne nouvelle)
**(3.5) The Beat Generation in France/1968** (BHSC 104)
Chair: Barry Nevin (Dublin Institute of Technology)

Reading Deleuze with Burroughs: Creating the Concept of Control
Samuel Matuszewski (University of Nottingham)

On All Frequencies: Claude Pélieu in the U.S.A., 1963-1970
James Horton (Ecole Normale Supérieure)

Cioran, les Maoïstes, and the Orientalism-Occidentalism Möbius Strip Today
Robert Cowan (The City University of New York)

**(3.6) Decolonization and the Horizon of Change: Algeria, Haiti, Rwanda** (BHSC G05)
Chair: Andy Stafford (University of Leeds)

Algeria. Literature and the Nation: Framing, Questioning, Drifting
Patrick Crowley (University College Cork)

Impossible decolonizations in the Francophone Caribbean
Kate Hodgson (University College Cork)

*Ndí umunyarwanda*: Rwanda’s cultural renaissance?
Caroline Williamson (University College Cork)

**(3.7) Postgraduate Session 1** (BHSC G06)
Chair: Charlotte Thevenet (University College London)

Living Out Loud: The Mythopoetics of Bodily Representation in the Works of George Sand
James Illingworth (Queen’s University Belfast)

Illustrations of the poetic works of Charles Baudelaire from the fin-de-siècle to the twenty-first century
Fiona Dakin (University of St Andrews)

History and Memory in Didier Daeninckx’s Les Enquêtes de l’inspecteur Cadin
John Gleeson (Dublin City University)

Personhood and Polity in Long-Form Prose Narrative, 1200-1250
Mae Lyons-Penner (Stanford University)

**(3.8) Genealogies 1** (Assert Conference Room)
Chair: Jason Hartford (University of Oxford)

La psychogénéalogie à partir de la psychothérapeute française Anne Ancelin Schützenberger
Andrea Bellia (Monash University)

Post-Genealogies
Enda McCaffrey (Nottingham Trent University)

Catherine Malabou in Dider Anzieu’s skin: Epidermal plasticity and the epi-genealogy of origin
Benjamin Dalton (King’s College London)
(3.9) Contemporary questions (BHSC G04)  
Chair: Helena Chadderton (University of Hull)  

Late Capitalism, Desire and Techniques of Power: The Autofiction of Michel Houellebecq  
Simone Calabrò (University of Edinburgh)  

Subtitling Culturally-Specific Language: The Case of the langage de banlieue  
Hannah Silvester (Newcastle University)  

Rethinking mobility and aesthetics: Jacques Roubaud’s urban poetry  
Lauren Quigley (Queen’s University Belfast)  

4.15-4.45pm  Tea / Coffee (BHSC 101/102)  
4.45-6.15pm  PANEL SESSIONS FOUR  
(Brookfield Health Science Complex)  

(4.1) Spaces and places of Europe (BHSC G02)  
Chair: Margaret Topping (Queen’s University Belfast)  

Derrida and Europe: other headings  
Cillian Ó Fathaigh (University of Cambridge)  

The ‘Voyage South’: Postcards from the edge of Europe from Gide and Houellebecq  
Elizabeth Geary Keohane (University of Glasgow)  

Classics and visions of Europe in early-20th Century French nationalist travel writing to Greece  
Sarah Budasz (Durham University)  

(4.2) Wondrous Materials: Crystals, Metals and Stones in Medieval Texts (BHSC 121)  
Chair: Bill Burgwinkle (University of Cambridge)  

Philosophical Chemistry in Medieval Encyclopaedias: Stones, Metals and their Powers  
Luke Sunderland (Durham University)  

Usages of Crystal: Formation, Knowledge, and Effects of Crystalline Eros  
Marisa Galvez (Stanford University)  

Hard Attraction: Diamonds, Lodestones, and the pierre daymant  
Julie Singer (Washington University in St. Louis)  

(4.3) Advocating for Hope: Franco-Maghrebi Writers and Filmmakers after the Arab Spring (BHSC 122)  
Chair: Shirley Jordan (University of Newcastle)  

Nidhal Guiga: Daring to Imagine  
Anna Rocca (Salem State University)  

Hope and Laughter: The Politics of Irony in Kaouther Ben Hania’s film Le challet de Tunis  
Marzia Caporale (University of Scranton)
The Cinema of Defiance, Resistance, and Hope in Contemporary Tunisia
Habib Zanzana (University of Scranton)

(4.4) **Culture and Class** (BHSC 105)
Chair: Claire Gorrara (Cardiff University)

The Low-Born Thinker: Social Status and Radical Thought in Sixteenth-Century France
Neil Kenny (University of Oxford)

*Philosophes* on Class and Prostitution: *La nouvelle Héloïse* and *Jacques le fataliste*
Ann Lewis (Birkbeck, University of London)

The Worker-Philosopher: Gauny (via Rancière) and Self-Belonging
Edward Hughes (Queen Mary, University of London)

(4.5) **Ireland through French designs** (BHSC 104)
Chair: Charlotte Cooper (University of Oxford)

French in Medieval Ireland: the South East
Keith Busby (University of Wisconsin)

The Visit to Ireland in 1824 of Édouard de Tocqueville
Barbara Wright (Trinity College, Dublin)

The Irish Moment: Ireland in French Political Culture from the Restoration through the Second Empire
Manuela Ceretta (Turin University)

(4.6) **Postgraduate Session 2** (BHSC G05)
Chair: Ruth Cruickshank (Royal Holloway, University of London)

Trace: effacement et re-création
Julien Feyt (Université de Lyon-Saint-Étienne)

Blurred boundaries and fluid selves: post-identity Francophone cinema
Peadar Kearney (Maynooth University)

Le Corps-frontière : figures de l’excès dans les fictions de Marie Darrieussecq, Virginie Despentes,
Laurence Nobécourt et Marina de Van
Dominique Versini (University of Kent)

Cynicism in contemporary French novels: the examples of Frédéric Beigbeder and Virginie Despentes
Louise Kari Mereau (Trinity College Dublin)

(4.7) **May 68: Memory and Play** (BHSC G06)
Chair: Keith Reader (University of London Institute in Paris)

Olivier Assayas and Memories of May
Margaret Flinn (The Ohio State University)
‘Papa, ça dure combien de temps une révolution?’ 1968 and the writing of history in Louis Malle’s *Milou en mai*
Henriette Korthals Altes (University of Essex)

Situationist Play: The Politics of Pleasure and Life as a Game
Xiaofan Amy Li (University of Kent)

**4.8 Genealogies 2** (Assert Conference Room)
Chair: David McCallam (University of Sheffield)

Rousseau and Genealogy
Wei Wang (Chinese Academy of Social Sciences)

Napoleonic Genealogy in Verlaine’s *Sagesse* 1.XIII
Daniel Finch-Race (Durham University)

The Mirage of Genealogy: Degas and Lépic at the Place de la Concorde
Todd Porterfield (New York University)

**4.9 Intermediality 1** (BHSC G04)
Chair: Emma Wagstaff (University of Birmingham)

Medium and the sideshow: Daumier’s *La Parade*
Erin Duncan-O’Neill (The University of Oklahoma)

Musique et adultère dans *Le dernier amour* de George Sand
Nina Rolland (University of Birmingham)

Word and image in the department store *agenda* in early twentieth-century France
Sonia Wilson (The University of Sydney)

6.30pm **Wine reception** (UCC Library: *Claude Pélieu: On All Frequencies* and *Matters French: Learning from Libraries*)

8.00pm **Conference Dinner** (Devere Hall)
Followed by the R. Gapper Charitable Trust Awards (Book Prize, Graduate Essay, Undergraduate Essay) and the award of the Malcolm Bowie Prize.

10.00pm **Céilí and full bar** (Devere Hall)
Wednesday 4 July

8.00-9.00am  Breakfast (Western Gateway Building)

9.00-11.00am  PANEL SESSIONS FIVE  
(Brookfield Health Science Complex)

(5.1) The Invention of Truth 1 (BHSC G02)
Chair: Jason Hartford (University of Oxford)

Impostures and Representations: Reflections on Truth and Falsehood in a Letter by Cyrano de Bergerac  
Daniel Worden (Furman University)

Defending Catholic Visions of True Faith on the Eve of Revolution: Lackluster Anti-Rousseauianism and Enlightenment Apologetics, 1764-1789  
Jeffrey D. Burson (Georgia Southern University)

Subtraction, truth-sequences, and the persona in the philosophy of Alain Badiou  
Niall Kennedy (Independent researcher/Kingston University)

(5.2) Bodies of Knowledge in Early Modern France (BHSC 121)
Chair: John O’Brien (Durham University)

Montaigne, « pauvre lapidaire » : se tâter « au plus épais du mal »  
Dominique Brancher (University of Basel)

Nonhuman bodies and the limits of knowledge in the Essais and beyond  
Jennifer Oliver (University of Oxford)

The Fly, the River, the Wound: A Queer Ecology of Bodies  
Pauline Goul (Vassar College)

Bodies of Knowledge: From Monstrosity to Postnormality  
Kathleen Long (Cornell University)

(5.3) Sexing the French Colonies: Gender and Sexuality in Colonial and Postcolonial Worlds (BHSC 122)
Chair: Heidi Brevik-Zender (University of California/University of Aberdeen)

The Female Body in the Plays of French Caribbean Women Writers  
Vanessa Lee (University of Oxford)

Ecriture, femme, histoire : une littérature dans les interstices du passé. Analyse de Riz noir d’Anna Moï  
Veronica Ntoumos (Université de Paris IV)

From ’le garçon du bled’ to Tintin’s Dog: Sexualizing the Other in the Fiction of Abdellah Taia  
Philippe Panizzon (University of Oxford)

Reinventing an Alternative Modern French Masculinity through Colonial Homoeroticism: The
Androgyne-Warrior in Albert de Pouvourville’s novel on Indochina L’Annam sanglant (1890)  
Fay Wanrug Suwanwattana (University of Oxford)

(5.4) Atelier découverte 2: L’intermédialité audiovisuelle au service des SHS (BHSC 105)  
Animateurs: Mylène Pardoen (CNRS) and Christian Dury (CNRS)

(5.5) Regional Varieties of French (BHSC 104)  
Chair: Tim Unwin (University of Bristol)  
Linguistic paradox and cultural accommodation in francophone Mauritian  
Anu Bissoonaugh (University of Wollongong, Australia)  
Reported speech in France as spoken in Brussels and Montreal: do Francophones quote differently across space and time?  
Mathilde Guardiola (Aston University), Emmanuelle Labeau (Aston University) and Hélène Blondeau (University of Florida)  
‘J’entends le Normand qui n’est pas satisfait’: Adaptations of dramatic dialogue in a Rouen edition of Raymond Poisson’s L’Après-soupé des auberges  
Suzanne Jones (Université Paris Nanterre)

(5.6) Ageism, Ageing and Old Age in Contemporary French Culture (BHSC G05)  
Chair: Mary Noonan (University College Cork)  
Gérard Depardieu’s Unruly Ageing Body  
Sue Harris (Queen Mary, University of London)  
Modelling Age - Ageing Women Writers and their Readers (Annie Ernaux, Margaret Drabble)  
Diana Holmes (University of Leeds)  
Ageing and Care in Agnès Varda  
Shirley Jordan (Newcastle University)  
Mirror, Mirror: (Dis)Figuring the Ageing Female in Simone de Beauvoir’s La Vieillesse  
Siobhán McIlvanney (King’s College London)

(5.7) May 68 as event (BHSC G06)  
Chair: Oliver Davis (University of Warwick)  
Ephemeral spaces: André du Bouchet’s ‘Sous les pavés, la plage’  
Emma Wagstaff (University of Birmingham)  
Les radios périphériques et Mai 68 – la mobilité de l’information au cœur des enjeux  
Richard Legay (University of Luxembourg)  
Mouvement/Occupation/Debout: The Situationist International, May ’68 and their legacy of protest  
Alex Corcos (University of Warwick)  
Derrida, Rancière, and the Theoretical Event after ‘68  
Patrick M. Bray (The Ohio State University)
(5.8) **Genealogies 3** (Assert Conference Room)
Chair: Kate Hodgson (University College Cork)

Circular ruins? Genealogy in white Creole culture
Maeve McCusker (Queen’s University Belfast)

Trans-genealogical Re-collection in Thierry Galdeano’s Bildungsroman, *Pieds-Noirs, Harkis, nos cœurs orphelins*
Veronique Machelidon (Meredith College)

‘Monstrez-vous en tutu: Obsessional Presence and Interpersonal History in the Post-Traumatic Bandes Dessinées of Nawel Louerrad
Edward Still (University of Birmingham)

Troubled Genealogies: Unknown Origins, Marginalisation, and Incarceration in Maïssa Bey’s *Cette fille-là* (2010), and Kaoutar Harchi’s *À l’origine notre père obscur* (2015)
Rebecca Rosenberg (King’s College London)

(5.9) **Intermediality 2** (BHSC G04)
Chair: Patrick O’Donovan (University College Cork)

How to arrange memories: Encyclopedic autobiography in Roland Barthes and Amy Krouse Rosenthal
Lucy O’Meara (University of Kent)

‘Quelqu’un qui lit dans la tête’: Louis-Ferdinand Céline and The Memory of Spoken Language
Luke Warde (University of Cambridge)

Against Intermediality: Ben Jelloun’s Poetics of Grief in a Post-Televisual Age
Thomas Connolly (Yale University)

Radical Intermediality: The Photo-text *Engagé*
Andy Stafford (University of Leeds)

11.00-11.30am Tea / Coffee & Postgraduate Poster Session (BHSC 101/102)

11.30-12.45pm **Plenary Lecture Three** (BHSC G02)
Chair: Ruth Cruickshank (Royal Holloway, University of London)

Eric Fassin (Professeur de Sociologie, Université Paris 8 St Denis)
Le kaléidoscope du genre. Politiques sexuelles et raciales en France aujourd’hui

12.45pm Buffet lunch (BHSC 101/102)

End of conference